

NATIONS UNIES  
CONSEIL  
DE TUTELLE

FEB 20 1961

UN/SA COLLEC



Distr.  
LIMITEE

T/COM.3/L.49  
16 février 1961

ORIGINAL : FRANCAIS

COMMUNICATION DU COMITE DES REFUGIES DU CENTRE D'ACCUEIL DE NYAMATA  
CONCERNANT LE RUANDA-URUNDI

(Distribuée conformément à l'article 24 du règlement intérieur du Conseil  
de tutelle)

Les Réfugiés  
du Centre d'Accueil  
NYAMATA

Nyamata le 16 janvier 1961

Au Résident Spécial du Ruanda, Monsieur  
Colonnel, BEM. G. Logiest,

Copie pour information:

Au Résident Général, Mr J.P. Harroy,  
Au Ministre des affaires africaines,  
Au Secrétaire Général des Nations Unies,  
Au Mwami du Ruanda, Kigeli V,  
A Monsieur Triplot, chef de Poste du C.R.N.

MONSIEUR LE RESIDENT SPECIAL,

Nous avons lu avec surprise et grand étonnement l'IMVAHO dans son no 27 du 15 décembre 1960, dans lequel l'information du Gouvernement belge du Ruanda publie ce qui suit : "Les Réfugiés de Nyamata au Bugesera ont voulu habiter et par le fait même se sont fait inscrire dans la Commune de Kanzenze". Nous protestons tous contre cette information, qui est tout au moins erronée sinon fausse, car aucun de nous n'a accepté librement à habiter le Bugesera, ni manifesté le désir de faire parti de cette Commune qui nous a simplement hébergés pendant le temps des troubles. Nous sommes installés par le Gouvernement belge, comme le gouvernement l'a voulu et nous avons obéi aux ordres donnés par les autorités gouvernantes.

Quant à nous, réfugiés à Nyamata, nous attendons que la pacification de notre pays soit faite, pour que nous retournions dans nos biens et nos terres et que,

ceux qui ne trouveront pas bon de retourner dans leurs anciennes habitations, puissent librement choisir, n'importe où au Ruanda, une place disponible et acquise selon la juste équité. Tant qu'il n'y a pas de paix dans le pays, nous resterons au Bugesera, non comme habitants, mais plutôt comme réfugiés entre les mains du gouvernement belge qui nous y a placés.

Nous avons trouvé loyal de vous faire part de notre protestation que nous estimons légitime et vous demandons, Monsieur le Résident Spécial, d'être attentif à notre appel.

Veuillez agréer, Monsieur le Résident Spécial, l'expression de notre considération la plus distinguée.

Le Comité des Réfugiés du Centre d'Accueil de Nyamata :

KARERA	MUBERUKA	KARANI	MULISA
GASIRABO	MAHUNDAZA	KAYIJAMAHE	NJULI
NYABUTSITSI	KAMANZI	NSANZIMANA	RUBANGURA
NTAMAKEMWA	SAFARI	HABUMULEMYI	GATEMBARUNKINGU
RWABUHUNGU	RUBAMBANA	GAKUNGE	KAGANGO
KARAMBIZI	GAKWAYA	BISHINGA	MUNYAZIKWIYE
KAREKEZI	RWABUKAMBIZA	NGARAMBE	KAMALI
KAYIHURA	KANABURENGE	SEBURIKOKO	SEBUYEGE
KARANGANWA	SEMIYONGA	MUNYARUGARAMA	MUNGELI
GASISI	BAKURAMUTSA	KANOBANA	ISABANE
KANIMBA	BUFURURU	KARINDA	SEBUCOCERO
KAYITARE	KANUMA	MUREGANCURO	GASIMBA
RUKARA	KAYIJAMAHE		

-----